



## QUASAR

### halogén mini sütő



**EKO003**

# MINI SÜTŐ

## MŰSZAKI ADATOK

- Energiaellátás: 230 V, 50 Hz
- Energiafogyasztás: 1200-1400 W
- Enyhe főzés forró keringető levegő alkalmazásával
- Alacsony zsírtartalom és a vitaminok megőrzése
- Sokoldalú alkalmazás: sütés / grillezés / gőzölés / párolás / kiolvasztás / melegítés
- Könnyű termosztát beállítás 0°C-tól 250°C-ig
- Kapacitása: 18 liter
- 60 perces időzítő hangjelzővel
- Halogén fűtés, gyors felmelegedés
- 
- Időzítő: 0-30 perc
- Hőmérséklet: 0-250°C
- Tápkábel: 3G1.0mm<sup>2</sup> 1M hosszú
- Csúszásgátló gumi lábak
- Morzsatálca
- Kiegészítők: pizza tálca, grillrács, edényfogó

## ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A készülék üzembe helyezése előtt alaposan olvassa el a használati utasítást és őrizze meg az utasításokat, a garanciát, a számlát, és ha lehetséges, a dobozt belső csomagolásával együtt. Ha az eszközt másnak adja, kérjük, a használati utasítást is továbbítsa.

- A készüléket kizárólag magánhasználatra tervezték. A készülék nem alkalmas kereskedelmi használatra.
- Ne használja a szabadban. Tartsa távol hőforrásoktól, a közvetlen napfénytől, nedvességtől (soha ne merítse folyadékba) és éles szélektől. Ne használja a készüléket nedves kézzel. Ha a készülék nyirkos vagy nedves, azonnal húzza ki a konnektorból.
- A készülék tisztításakor vagy áthelyezésekor mindig kapcsolja ki a készüléket, és mindig húzza ki a dugót a konnektorból (húzza ki magát a dugót, ne a vezetékét), ha az eszközt nem használja, és távolítsa el a mellékelt tartozékokat.
- Felügyelet nélkül ne működtesse a készüléket. A szoba elhagyásakor mindig kapcsolja ki a készüléket. Húzza ki a dugót a konnektorból.
- A készüléket és a hálózati vezetékét rendszeresen ellenőrizni kell, hogy nem sérültek meg. Ha sérülést talál, a készülék nem használható.
- Ne próbálja meg saját maga javítani a készüléket. Mindig vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szakemberrel. A veszélyeztetettség elkerülése érdekében a hibás kábelt mindig a gyártó, az ügyfélszolgálatunk, egy szakképzett személy cserélje ki azonos típusú kábelre.
- Csak eredeti alkatrészeket használjon.
- Különösen ügyeljen a „Speciális biztonsági utasításokra”.

## GYERMEKEK

- A gyermekek épségének biztosítása érdekében kérjük, hogy minden csomagolást (műanyag zacskók, dobozok, polisztirol stb.) úgy tartson, hogy ne érhessek el.

## FIGYELMEZTETÉS!

Ne engedje, hogy a kicsi gyerekek a fóliával játszanak, mert fulladást okozhatnak!

- A készülék nem alkalmas gyermekek vagy csökkentett fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek általi használatra, illetve a szükséges tapasztalatok és ismeretek hiányában történő használatra, kivéve, ha egy, a biztonságért felelős személy felügyeli őket, vagy elmagyarázza, hogy a készüléket hogyan kell szakszerűen használni.
- A gyermekeket mindig felügyelni kell annak biztosítása érdekében, hogy ne játsszanak az eszközzel.

## SPECIÁLIS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK



### **FIGYELMEZTETÉS:** Égési veszély!

A hozzáférhető felület hőmérséklete nagyon magas lehet a működés alatt és után.

- Ne érintse meg a készülék forró alkatrészeit.
- A készüléket kizárólag az ajtókilincsnél és a kapcsolónál érintse meg. Ha szükséges, használjon edényfogót.
- Hagyja, hogy a készüléket lehűlni, mielőtt megtisztítaná és eltenné.

### **FIGYELMEZTETÉS:**

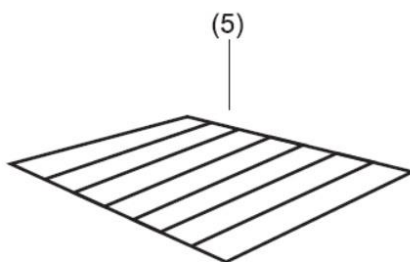
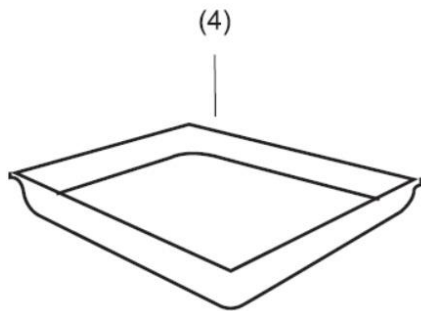
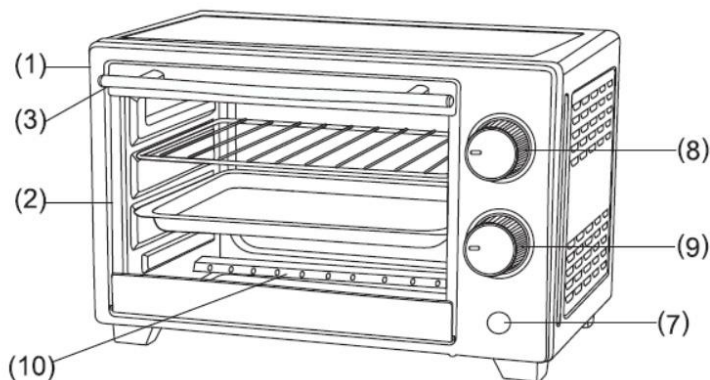
- Ne működtesse a készüléket külső időzítővel vagy külön távirányítóval.

A készüléket mindig felügyelet mellett működtesse. Nagyon száraz kenyér meggyulladhat a készülék belsejében!

- Győződjön meg róla, hogy a tápkábel nem érintkezik a készülék forró részeivel.
- Ne helyezze a készüléket gyúlékony tárgyak közelébe, mint például függöny vagy fa.
- Helyezze a készüléket egyenes, hőálló felületre.
- Helyezze a készüléket háttal a falnak.
- Ne mozgassa a készüléket működés közben.
- Győződjön meg arról, hogy a kapcsolók „OFF/0” pozícióban vannak amikor nem használja a készüléket.

## ALKATRÉSZEK ÁTTEKINTÉSE

- (1) Ház
- (2) Ajtó
- (3) Ajtókilincs
- (4) Pizza tálca
- (5) Grillrács
- (6) Edényfogó
- (7) Jelzőfény
- (8) Hőmérséklet-kapcsoló
- (9) Időzítő
- (10) Morzsatálca



## A KÉSZÜLÉK KICSOMAGOLÁSA

1. Vegye ki a készüléket a csomagolásából.
2. Távolítson el minden csomagolóanyagot, például műanyag fóliát, töltőanyagot, kábelkötegeket és a karton csomagolást.
3. Ellenőrizze, hogy minden alkatrészt tartalmaz a doboz.
4. Kérjük, hogy a veszélyek elkerülése érdekében ellenőrizze, hogy a készülék nem sérült a szállítás során.

### MEGJEGYZÉS:

Még előfordulhat por vagy gyártási maradvány a készülékben. Javasoljuk, hogy tisztítsa meg a készüléket a „Tisztítás” alatt leírtak szerint.

## HASZNÁLATI UTASÍTÁS

### Az első használat előtt

A fűtőelemen védőréteg található. Ennek eltávolításához működtesse a készüléket körülbelül 10 percig üresen. Állítsa a hőmérséklet-kapcsolót 250°C-ra.

### MEGJEGYZÉS:

Az eljárás során keletkező füst vagy szag normális. Kérjük, biztosítson megfelelő szellőzést.

## ELEKTROMOS CSATLAKOZÁS

1. Győződjön meg arról, hogy a kapcsolók „OFF/0” állásban vannak.
2. Ellenőrizze, hogy a használni kívánt hálózati feszültség megegyezik a készülékével.
3. Helyezze a csatlakozót egy megfelelően felszerelt védőérintkezőbe.

## AZ ESZKÖZ HASZNÁLATA

- Válassza ki a fűtési hőmérsékletet.
- Kapcsolja az időzítőt a szükséges percre, a jelzőfény automatikusan bekapcsol és kattánó hangot hallani. Megkezdődik a fűtési folyamat.
- A fűtési folyamat hangjelzéssel fejeződik be.
- Ha a beállított idő eltelte előtt szeretné befejezni a fűtési folyamatot, forgassa el az időzítőt az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg sípoló hangot nem hall. Kapcsolja a hőmérséklet-kapcsolót „0”-ra.

MEGJEGYZÉS: Az időzítő bármikor használható elektromos csatlakozás nélkül is.

- Húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból.
- Tisztítás előtt hagyja a készüléket lehűlni!

## MEGFELELŐ HASZNÁLATHOZ SZÜKSÉGES ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

- Használja a pizza tálcát húsokhoz vagy pizzához.
- Ha más tálcákat szeretne használni, győződjön meg arról, hogy hőállóak.
- A grillrács pirítás készítésére alkalmas.
- Ha a főzési idő kevesebb, mint 5 perc, javasoljuk, hogy melegítse elő a süttét étel nélkül körülbelül 3 percig.

## TISZTÍTÁS

### FIGYELMEZTETÉS:

- A tisztítás előtt mindig húzza ki a dugót az aljzatból, és várjon, amíg a készülék lehűl.
- Semmilyen körülmények között ne merítse a készüléket vízbe tisztítás céljából. Ellenkező esetben áramütést vagy tüzet okozhat.

### **VIGYÁZAT**

- Ne használjon drótkéfét vagy bármilyen karcoló eszközt.
- Ne használjon semmilyen savas vagy dörzsölő tisztítószeret.

### **Pizza tálca**

- Távolítsa el a készülékből a pizza tálcat.
- Tisztítsa meg a pizza tálcat enyhén tisztítószeres, meleg vízben.
- Szárítsa meg alaposan a pizza tálcat, mielőtt visszatenné a készülékbe.

### **Morzsatálca**

A morzsatálca a készülék alján található.

- Billentse a készüléket kissé hátrafelé.
- A morzsatálca fogantyúját nyomja hátrafelé, hogy kifordíthassa a tálcat. Nem lehet eltávolítani!
- Tisztítsa meg a morzsatálcat egy ruhával.
- Tegye vissza a morzsatálcat a készülék aljára.

### **Belső rész**

- Ne használjon semmilyen spray-t! A fűtőtestek megsérülhetnek ennek során.

Tartsa tisztán a sütő belsejét.

- A sütő falain vagy a grillrácon lévő fröccsenés és élelmiszer maradványok eltávolíthatók egy nedves ruhával mosogatószer hozzáadásával.
- Száraz ruhával törölje szárazra.

### **Alapegység**

- Ügyeljen arra, hogy a készülék belsejébe ne kerüljön víz!
- Használat után tisztítsa meg a házat egy enyhén nedves ruhával.

### **TÁROLÁS**

- Tisztítsa meg a készüléket a leírtak szerint és hagyja teljesen megszáradni.
- Javasoljuk, hogy a készüléket az eredeti csomagolásban tárolja, ha hosszú ideig nem kívánja használni.
- A készüléket tartsa gyermekektől elzárva, egy jól szellőző és száraz helyen.

## SZAVATOSSÁG

1. Ezt a szavatosságot az Esperanza Sp.j. Poterek adja ki az alábbi címmel: ul. Poznanska 129/133, 05-850 Ozarów Mazowiecki, Telefon: 022-7213571 w.10 - a továbbiakban Esperanza.
2. Ez a garancia Önnek konkrét jogokat és jogorvoslatokat biztosít az Esperanza ellen. Kérem, gondosan olvassa át ezt a dokumentumot, hiszen azáltal, hogy követelést nyújt be jelen garancia alapján, úgy tekintjük, hogy megértette és elfogadta a feltételeiket.
3. Esperanza garantálja, hogy bármely Esperanza termék a mellékelt tartozékaival együtt, normál használat során anyag- és gyártási hibától mentes.
4. Amennyiben igényt támaszt a garanciára, Esperanza, lehetőség szerint, minden hibás terméket kijavít vagy újra cserél, vagy új gyárilag felújított alkatrészeket használ.
5. Juttassa vissza a hibás termékeket a blokkal, kereskedelmi számlával vagy bármely más vásárlási bizonylattal együtt a vásárlás helyére. Minden, az eredeti dobozban lévő tartozékát tartalmaznia kell. Esperanza jogosult visszautasítani a garanciát, ha bármilyen tartozék hiányzik.
6. Esperanza kötelezettséget vállal arra, hogy a bejelentéstől számított 14 naptári napon belül válaszol a panaszra az értékesítés helyén. Esperanza a lehető legrövidebb időn belül megjavítja a hibás terméket. Amennyiben külföldről kell behozni a javításhoz szükséges alkatrészeket, úgy ez az idő meghosszabbítható.
7. A hibás termék újra cserélése esetén Esperanza jogosult arra, hogy a réggel megegyező technikai paraméterrel rendelkező, új modellt adjon, ha a garanciális idő alatt a régi modellt új váltotta fel.
8. Jelen jótállás igénybevételével úgy veszik, hogy egyetértett azzal, hogy a javítás vagy (rendelkezésre állás esetén) csere, mely az itt leírt jótállási szolgáltatás keretében történik, az Ön egyetlen és kizárólagos jogorvoslata az Esperanzával szemben.

## KIVÉTELEK:

### A garancia nem terjed ki az alábbiakra:

1. Minden olyan termék, melyet nem az Esperanza gyártott
2. Minden olyan termék, melynek sérülése vagy hibás működése a következők egyikére vezethető vissza:
  - a rendeltetésszerű használattól eltérő bántás
  - átalakítás vagy belső beavatkozás vagy a terméken történt változtatás
  - nem Esperanza általi szerviz vagy javítás
  - helytelen tárolás, szállítás vagy csomagolás
  - a termék vagy szoftver helytelen telepítése
  - mechanikai, fizikai, kémiai stb. sérülések
3. Esperanza semmilyen esetben nem vonható felelősségre az Esperanza termékek más eszközökkel történő használatából adódó károsodásokért, üzletvesztésért, nyereség, adat vagy egyéb veszteségért.
4. Minden olyan termék, melynek eltávolították a garanciáját és más címkéit, és melyen durva használati nyomok látszanak.

Minden termékre 2 éves Esperanza gyártói garancia érvényes mindaddig, míg a terméket fogyasztó vásárolja (a fogyasztó olyan személy, aki a terméket nem szakmai vagy kereskedelmi tevékenység céljából vásárolja meg). Vállalati vásárlás esetén (szakmai vagy kereskedelmi tevékenységhez kapcsolódó célokra) a garancia a vásárlástól számított 1 év. Esperanza termékek az összes, EU-ban szükséges biztonsági tanúsítvánnyal rendelkeznek.

### A használt elektronikus termékek megsemmisítése



Az elektronikai hulladékok megsemmisítéséről szóló európai direktíva 2002/96/EC előírja, hogy a használt elektromos eszközök nem dobhatók ki a háztartási hulladékkal együtt. A használt készülékeket külön kell összegyűjteni, hogy optimalizálni lehessen a bennük lévő anyagok újrahasznosítását, és csökkenteni lehessen az emberi egészségre és környezetre gyakorolt hatásukat. A csomagoláson feltüntetett, áthúzott szemetes jelölés emlékezteti Önt arra, hogy ezt a készüléket a kijelölt gyűjtő helyen kell leadni. Lépjen kapcsolatba a helyi hulladékezelő szolgáltatóval vagy a kereskedővel, a megfelelő megsemmisítés érdekében.





**MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**  
**DECLARATION OF CONFORMITY**

Mi, a gyártó/importőr (We, the manufacturer/importer):

**EDC Poterek Sp. Jawna**  
**uL Poznańska 129/133**  
**05-850 Ożarów Mazowiecki**  
**Lengyelország**

Tanúsítjuk, hogy a termék (Declares that the product):  
Termék fajtája (kind of product): **MINI SÜTŐ**  
Típusmegjelölés (type designation): **CALZONE**  
Cikkszám (item No): **EKO004**  
Opciók (options):

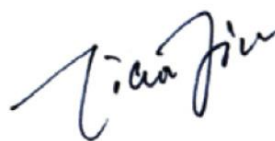
Megfelel az alapvető követelményeknek és az alábbi irányelvek egyéb vonatkozó rendelkezéseinek:  
Is in compliance with essential requirements and other relevant provisions of the following directives:

**EMC 2004/108/C**  
**Kibocsátási év (utolsó 2 számjegye): 15**

Ez a termék megfelel az alábbi normáknak/szabványoknak:  
This product is compatible with the following norms/standards:

**EN 60335-1:2012**  
**EN 60335-2:12:2003+A1:2008**  
**EN 55014-1:2006+A2:2011**  
**EN 61000-3:2006+A2:2009**

Gyártó / Meghatalmazott képviselő



Termékmenedzser / Product Manager

Ożarów Mazowiecki



Producent/ Producător/ Producer/ Výrobce/ Výrobca  
Productor/ Gamintojas/ Produtor/ Producteur/ Gyártó  
Produttore/ Produzent/ Παραγωγός/ Производитель:  
EDC Sp. Jawna. 05-850 Ożarów Mazowiecki  
ul. Poznańska 129/133 [www.esperanza.pl](http://www.esperanza.pl)  
MADE IN P.R.C.

© 2017 All rights reserved. Esperanza, Esperanza logo and Esperanza marks are owned by Esperanza and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners.

**GRAVICOM**  
TRADING KFT